

SAMEDI 1 JUIN

DIMANCHE 2 JUIN

Journée de l'Ain

LE VILLAGE DU FESTIVAL

RENSEIGNEMENTS & RESERVATIONS

FAUSSES SORTIES

LIBRAIRIE 9h30 0h45

animées par Arlette Féat et Philippe Chignier

Pour démarrer la journée du bon pied, tous les matins à 9h30, retours sur les spectacles et lectures de la veille.

FORUM - LE THEATRE (SE) LIVRE - 1

LIBRAIRIE 10h30 1h00

animé par Pierre Banos, directeur des Editions Théâtrales

SERENADE

ATELIER 208 14h30 0h35

de Slawomir Mrozek par «Le Nouveau Théâtre» (Bulle - Suisse)

C'est court mais superbe : une fable où le renard saltimbanque s'en vient séduire et poules et coq. Parabole interprétée avec brio où l'on voit toute la crainte et tous les désirs qu'inspire l'artiste, le vagabond, celui qui s'en vient d'ailleurs et qui passe libre...

Tout public

MA VIE DE CHANDELLE

GERARD MARE 16h45 1h30

de Fabrice Melquiot © L'Arche Editeur par la «Cie Ô perchée» (Paris-75)

« Tenir la chandelle » : c'est ce que fait ce comédien séduisant qui aguiche le public et nous convie à observer un couple dans l'intimité. Mais c'est plutôt une tablette faisant office de caméra qu'il porte devant lui : la pièce va bien au-delà d'une satire de la télé-réalité et interroge, de façon troublante et souvent très drôle, notre attitude de spectateurs.

A partir de 14 ans.

HORS D'OEUVRE - LE THEATRE (SE) LIVRE - 2

LIBRAIRIE 18h30 1h00

animé par Pierre Banos, directeur des Editions Théâtrales

KLAXON, TROMPETTES ET PETARADES

L'ETOILE 21h00 1h50

de Dario Fo par le «Cie Théâtrale IL» (La Garde - 83)

Prix Nobel, Dario Fo s'est inspiré de bien des styles de théâtre. Ici, c'est le quiproquo cher au vaudeville qui sert la satire politique : à la suite d'un accident de voiture et d'une erreur médicale, le PDG de la FIAT se retrouve en sosie d'un ouvrier communiste. Ce n'est que le début d'un spectacle délirant, où les portes claquent ..pour « la cause du peuple », mais pas seulement.

Tout public.

LES LECTURES

Les Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre sont le plus important jury de manuscrits de théâtre de la francophonie. Le Festival de Châtillon est le plus important festival de théâtre amateur consacré exclusivement au théâtre contemporain. Il était naturel que ces deux manifestations établissent un partenariat : des textes remarquables aux JLAT sont mis en voix au Festival par les Comités Départementaux FNCTA de la région.

FAUSSES SORTIES

LIBRAIRIE 9h30 0h45

animées par Arlette Féat et Philippe Chignier

Pour démarrer la journée du bon pied, tous les matins à 9h30, retours sur les spectacles et lectures de la veille.

LECTURE

GERARD MARE 10h30 1h00

Il y a une Fille dans mon Arbre de Natalie Rafal par le CD01 - FNCTA

Sydney passe la majeure partie de son temps dans son arbre au pied duquel il creuse un trou pour rejoindre ses parents partis de l'autre côté de la Terre, en Australie. Un jour il trouve dans son arbre Lucille qui recherche sa maman dont elle n'a gardé que le sourire, un sourire semblable à celui du Chat du Cheshire.

SCENE OUVERTE

GERARD MARE 11h30 1h00

Carte Blanche à nos voisins de Bourg-en-Bresse:

Thierry Bianchi et Michelle Morel nous présentent L'EMPREINTE DE L'OURS d'Isabelle de Toledo, en présence de l'auteure : sous l'égide de la Cie Artphonème et de Pascale Paugam du Bureau Littéraire International, avec des comédiens amateurs du département

Jeanne élève seule son fils Antoine. A moins que ce ne soit le contraire... Elle refuse de basculer dans l'âge adulte. Raoul, l'ours de son enfance va l'aider à franchir le pas. Ensemble ils vont conclure un étrange marché.

LA PETITE PIECE EN HAUT DE L'ESCALIER

L'ETOILE 15h00 1h35

de Carole Fréchette par le «Groupe Théâtral Gessien» (Gex- 01)

Que nous dit le mythe de Barbe-Bleue aujourd'hui ? Qu'y a-t-il dans la pièce interdite ? Quels fantasmes ou quelle réalité ? Mais aussi : quel devenir imaginer pour des jeunes femmes de maintenant ? Et comment vivre avec une mère pareille ? Le texte subtil, original, de la dramaturge québécoise nous interroge profondément dans un style souriant et léger.

A partir de 12 ans

LIBRAIRIE DU FESTIVAL



La Librairie du Festival aura cette année pour invité d'honneur Pierre Banos, directeur des Editions Théâtrales. Il animera un forum en deux temps sur le sujet de l'édition théâtrale en général et aussi sur l'un de « ses » auteurs, présenté dans deux spectacles programmés au Festival : Hanokh Levin. Vous le rencontrerez au milieu des dizaines de livres de théâtre et de livres sur le théâtre mis à votre disposition dans la salle Marivaux du Centre Culturel par la librairie « La Voie aux Chapitres » de Lyon.

CENTRE CULTUREL CHATILLON-SUR-CHALARONNE

Vous y trouverez chaque jour, la LIBRAIRIE éphémère, la BILLETTERIE pour acheter ou retirer vos billets lors des permanences (l'achat sur place avant un spectacle ne vaut que pour le spectacle immédiat et n'est possible que s'il reste des places) sans oublier le BAR du festival et ses produits locaux et bio. Mais le village, ce sont aussi les rencontres avec les troupes, les éditeurs, les échanges lors des « FAUSSES SORTIES ».

LES FAUSSES SORTIES



animées par Arlette Féat et Philippe Chignier Pour démarrer la journée du bon pied, tous les matins à 9h30, retours sur les spectacles et lectures de la veille. Rencontre avec les metteurs en scène et les troupes, et les auteurs présents. Autour d'un café chaud, les questions qui vous brûlent les lèvres. Retrouvez ensuite l'enregistrement des débats sur le site de Théâtre Contemporain En Dombes.

LE BAR DU FESTIVAL



Le Bar, lieu de passage ouvert sur le Village du Festival, retrouve les murs historiques du Centre Culturel, et se réinstalle Salle LABELAIS. Un lieu que le nom prédestine à la « libre pensée »... Alors, la modération dans nos verres, oui, mais libre cours ici à l'exagération verbale et aux belles envolées de langage...

Amateurs passionnés de théâtre, venez y rencontrer vos comparses, et assouvir vos soifs, tout en nous régaland de vos joutes ardentes et enflammées... Au plaisir de vous voir!

LES PARTENAIRES 2019

Hôtel du Commerce Pl. Champ de Foire 01400-Châtillon-sur-Chalaronne 04.74.55.00.33 www.hotel-restaurantducommerce.fr

Restaurant La Gourmandine 142 rue Pasteur 01400-Châtillon-sur-Chalaronne 04.74.55.15.92 www.restaurantlagourmandine.fr

La Bohème Restaurant pizzeria 84 rue Gambetta 01400-Châtillon-sur-Chalaronne 04.74.55.28.65

CVF BY MY CAR 900 avenue de l'Europe 69400 - Villefranche-sur-Saône 04.74.65.50.59 - www.bymycar.fr

**LE COMMERSION**  
PIZZA CUITE AU FEU DE BOIS  
DEPUIS 1998  
48, rue Philbert Commerson  
01400 CHATILLON/CHALARONNE  
Tel. 04 74 55 02 77  
www.lecommerson.fr

**Atelier Mélusine**  
58 rue Carnot  
0400 Châtillon sur Chalaronne  
04 74 55 61 52  
Vêtements et bijoux: remise 10% sur présentation billet d'entrée

**L'OKAVANGO**  
130, avenue Clément Doumaire  
01400 Châtillon-sur-Chalaronne  
Tel. 04 74 53 35 64  
e-mail : reserves@okavango.com

**DC BERTHET**  
37 rue de la Gare  
69400 VILLEFRANCHE  
Tel. 04 74 65 04 74

**La Tour**  
Cocooning & Gastronomies  
01400 Châtillon sur Chalaronne  
Tel. 04 74 55 09 52  
www.la-tour.com

**CAFÉ RESTAURANT LA POSTE**  
118, Place de la République  
01400 CHATILLON/CHALARONNE  
Tél. : 04 74 55 02 88  
Mail : valy.noel@orange.fr  
— CUISINE FAMILIALE —  
FERMÉ LE LUNDI

**CELLIER DOMBES BRESSE**  
Sandrine vous accueille :  
Du mardi au vendredi de 9h00 à 19h00 et de 19h00 à 19h30  
Le samedi de 9h00 à 19h30  
RD 1003, 1204 av. Charles de Gaulle  
01390 ST ANDRÉ DE CORCY  
Tel/Fax : 04 72 28 36 81

**Restaurant CARLINO**  
27 Rue Jean Marie Delorme  
01400 Châtillon-sur-Chalaronne  
Tel : 0383948900  
Nous sommes ouverts tous les jours de la semaine  
fermé le dimanche midi - sauf sur réservation.  
Le soir/mercredi, jeudi, vendredi et samedi,  
nous consulter pour les autres soir de la semaine  
sur réservation

**LE NAPOLEON**  
CAFÉ - BRASSERIE - RESTAURANT  
39, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
01400 CHATILLON/CHALARONNE  
TÉL. 04 74 50 10 31  
lenapoleon01400@gmail.com

**BESSARD PISCINES** Tél. 04 74 98 12 91  
www.bessard-paysagiste.fr

**BESSARD**  
29, Ch. de la Scellerie  
01390 VILLARS LES DOMBES

**BESSARD ENTRETIEN**

**Crédit Mutuel**

**BRESSAN**

Espace Professionnels 1 Avenue Alphonse Baudin  
Espace Particuliers 4 Cours de Verdun  
01000 Bourg-en-Bresse 01000 Bourg-en-Bresse  
Courriel : 07317@creditmutuel.fr  
04 74 32 89 32

**BYmy)CAR**

**Volkswagen BYmyCAR Villefranche**  
900 avenue de l'Europe - bymycar.fr

**LACOBAT Fumisterie**  
POÊLES • CHEMINÉES • CONDUITS • GAINAGE  
34, rue de l'Artisanat  
01390 ST ANDRÉ DE CORCY - 04 72 26 00 36  
WWW.LACOBAT.COM

	DOMBES-TOURISME		BILLETTERIE FESTIVAL	
	Jusqu'au 27 mai Droits location OT en sus		par mail ou à partir du 28 mai au Centre Culturel	
	Normal	Réduit*	Normal	Réduit*
1 spectacle	8 €	7 €	10 €	8 €
2 spectacles	15 €	12 €	18 €	15 €
Mini pass **	38 €	30 €	45 €	36 €
Pass**	55 €	44 €	65 €	52 €

\* Lycéens, étudiants, intermittents du spectacle, demandeurs d'emploi, licenciés FNCTA 2018/19  
\*\* Mini Pass : 6 spectacles, PASS : Tous les spectacles du festival

Moyens de paiements acceptés : Espèces, Chèques, CB

www.fncta.fr  
www.fncta-rhone-alpes.fr  
www.theatrecontemporainendombes.com



Ne pas jeter sur la voie publique





# 33<sup>ème</sup> Festival de Théâtre National Amateur Contemporain

du 29 mai au 2 juin 2019  
Châtillon-sur-Chalonne  
Saint-André-de-Corcy  
Ain Auvergne-Rhône-Alpes



## EDITORIAL

Dans un monde où le moindre centime doit être dépensé dans une logique financière « d'investissement avisé », je suis fier d'accueillir sur notre territoire de la Dombes la 33ème édition du Festival National de Théâtre Contemporain Amateur de Châtillon-sur-Chalonne. Car l'art est évidemment un investissement avisé. Outre l'expérience culturelle, esthétique, à travers une relation collective avec les œuvres, le Festival nourrit les émotions de chacun, il favorise la vie sociale, il enrichit la vie des communes où il s'installe. Quelle belle mission que faire se rencontrer les œuvres du spectacle vivant, par nature contemporaines, avec les habitants. La scène est alors un miroir du quotidien avec des filtres qui permettent aux spectateurs de rire, de réfléchir, d'être surpris, d'être émus, à travers des histoires qui nous concernent, des textes qui nous touchent, des artistes amateurs qui partagent leur passion.

Car voilà l'essence même de ce Festival : partage et passion.

Une passion qui se partage même en dehors de la scène, avec le village du festival qui revient au cœur de notre cité châtillonnaise au Centre Culturel. Une occasion d'échanger autour d'un verre au bar salle Rabelais, en feuilletant un ouvrage théâtral acheté dans la librairie éphémère salle Marivaux, après avoir entendu une lecture salle Lully ou salle Gérard Maré. Il n'est pas nécessaire d'être un fêru de littérature pour apprécier l'ambiance festivalière, pour participer aux rencontres dès 9h30 le matin, pour simplement profiter de cette chance extraordinaire d'avoir le monde du théâtre qui vient à notre rencontre.

La Dombes, pays aux mille étangs, devient du 29 mai au 2 juin, un territoire d'envolées lyriques, de prises de bec théâtrales, d'écoute de belles plumes, où l'on barbote avec plaisir dans des flots de mots. Je serai heureux de croiser de nombreux dombistes pour ce rendez-vous annuel qui vaut la peine d'être « essayé ».

Je ne me lasse pas d'exprimer la reconnaissance de notre commune et notre territoire pour toutes les personnes qui consacrent du temps bénévolement pour enrichir notre quotidien à travers la culture en général et à travers le Festival de Théâtre en particulier.

Bon festival à tous !

Patrick Mathias  
Maire de Châtillon-sur-Chalonne  
Vice-président de la Communauté de Communes de la Dombes  
en charge de la culture et du patrimoine.

## JEUDI 30 MAI

### FAUSSES SORTIES

LIBRAIRIE 9h30 0h45

animées par Arlette Fétat et Philippe Chignier

Pour démarrer la journée du bon pied, tous les matins à 9h30, retours sur les spectacles et lectures de la veille.

### LECTURE

SALLE LULLY 10h30 1h00

Héloïse & les Autres  
de Emmanuelle Destremau  
par le CD69 FNCTA

Cela se passe sur le plateau de tournage d'un film sur Paula et Héloïse, jumelles abandonnées par leur mère réfugiée russe en cavale dans un bar tenu par Maya, une anarcho-syndicaliste qui les a adoptées. Mais le tournage prévu en Russie devra-t-il se faire dans le seul pays étranger qui ne pose aucun problème, à savoir... la Belgique ?

### QUICHOTTE OPERA

ATELIER 208 14h15 1h20

de Jean-Luc Lagarce (texte) et Patrick Loyat (musique)  
par Les Envies Polymorphes (Paris - 75)



©Florence Rovira

Dans cet opéra jazz, Quichotte et Sancho reviennent au motel où les femmes qu'ils ont laissées les attendent. Ils racontent leurs aventures, chantent leurs rêves et leur nostalgie. Sur une trame empruntée à Cervantès, la parole et les chants (musiciens sur scène) se combinent pour créer des ambiances rares où grandes espérances et grands sentiments bousculent la trivialité du quotidien.

Tout public à partir de 13 ans.

### LA CROISEE SOUS-SOL

GERARD MARE 16h45 1h10

d'Arlette Fétat  
par Murmures Compagnie Artistique (St Gervais sur Roubion - 26)



©Jean-Louis Letellier

Une femme qui a subi une agression dans l'indifférence générale se retrouve coincée dans une galerie marchande souterraine. Elle recouvre ses esprits et s'interroge : inquiétudes, révolte, espoirs, illusions que nous révèle son monologue. Les états successifs du personnage sont montrés avec une rare énergie et une jubilation communicative.

Tout public à partir de 13 ans.

### HORS D'OEUVRE - POEMES THEATRALISES 1

JARDIN 18h30 0h30

Une proposition apéritive d'Arlette Fétat et Wianney Qolltan'

Deux écrivains-comédiens et poètes mettent les mots en festival et nous les offrent : entrée et sortie libres (mais à l'heure).

Mots joués et enjoués : c'est parait-il du théâtre poétique (?) ou de la poésie théâtralisée (?) - Entre représentation et performance (?)  
C'est prenant c'est drôle et c'est curieux - c'est tour à tour émouvant - saisissant - mystérieux ; c'est une joie et c'est à vivre.

### PETIT BOULOT POUR VIEUX CLOWN

L'ETOILE 21h00 1h30

de Matéï Visniec  
par Le Théâtre Dépareillé (Château-Contier - 53)



Trois clowns en fin de carrière et sans emploi répondent à une annonce. Tous trois se (re)connaissent, s'admirent et se jalouent. C'est, comme les spectacles de clowns, une tragédie burlesque où l'humour combat la nostalgie. C'est aussi une rare performance d'acteurs au service d'une inventivité théâtrale qui va crescendo.

Tout public.

## VENDREDI 31 MAI

### FAUSSES SORTIES

LIBRAIRIE 9h30 0h45

animées par Arlette Fétat et Philippe Chignier

Pour démarrer la journée du bon pied, tous les matins à 9h30, retours sur les spectacles et lectures de la veille.

### LECTURE

SALLE LULLY 10h30 1h00

Le voyage de Madame Odette  
de Marie Tripier  
par le CD63 FNCTA

Odette revient après son décès pour «pacifier, réparer». Pour ce faire, elle va prendre la place de la deuxième femme que rencontre son mari après cinq ans de veuvage. C'est un boulevard de science-fiction, fin et intelligent. Marivaux réécrit par Asimov.

### REQUIEM

ATELIER 208 14h15 1h20

de Hanokh Levin  
Texte français de Laurence Sendrowicz  
(Editions Théâtrales)  
par «Théâtre Entr'ouvert» (Angoulême-16)



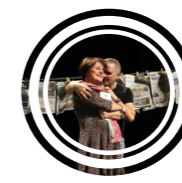
L'histoire est celle d'un menuisier fabricant de cercueils dont l'épouse meurt. C'est surtout une rêverie au lyrisme poétique inattendu chez un dramaturge célèbre pour ses satires sociales...Or cette pièce est avant tout une étrange méditation douce-amère sur le voyage de la vie, thème profond traité avec cocasserie et sans pesanteur. Un moment de théâtre simple et juste.

Tout public à partir de 14 ans.

### COUPLE

GERARD MARE 16h45 1h15

de Jean-Michel Gaude  
par «Le Théâtre de la Parenthèse» (Villefranche/Saône-69)



Voici une pièce d'amour comme il y a des romans d'amour : la rencontre durable d'un homme et d'une femme que leurs inclinations, tempéraments et activités pourraient opposer mais qui demeurent unis dans le temps. Une rareté. Par touches poétiques et sous le regard d'un étrange témoin, s'agirait-il d'une bienveillante leçon de vie ?

Tout public à partir de 12 ans.

### HORS D'OEUVRE - POEMES THEATRALISES 2

JARDIN 18h30 0h30

Une proposition apéritive d'Arlette Fétat et Wianney Qolltan'

Deux écrivains-comédiens et poètes mettent les mots en festival et nous les offrent : entrée et sortie libres (mais à l'heure).

Mots joués et enjoués : c'est parait-il du théâtre poétique (?) ou de la poésie théâtralisée (?) Entre représentation et performance (?)  
C'est prenant c'est drôle et c'est curieux - c'est tour à tour émouvant - saisissant - mystérieux ; c'est une joie et c'est à vivre.

### CABARET / ENSEMBLE A L'OMBRE DES CANONS

L'ETOILE 21h00 1h25

de Hanokh Levin  
Texte français de Laurence Sendrowicz  
(Editions Théâtrales)  
par «La Fox Compagnie» (Annemasse-74)



Sketches du dramaturge israélien le plus controversé dans son pays. La critique antimilitariste ou la satire sociale reprennent leurs droits, avec un humour kafkaïen et un sens aigu de l'absurde de nos comportements. Mais le tout en musique, dans une ambiance de cabaret héritée de Brecht ou de Karl Valentin : spectacle total et divertissement fort.

Tout Public

## MERCREDI 29 MAI

### UN GRAND CRI D'AMOUR

L'ETOILE 21h00 1h20

de Josiane Balasko  
Les Mordus (Beynes - 78)



Un producteur de théâtre privé réunit deux anciennes vedettes déclinantes et caractérielles qui furent un couple à la ville. Leur rupture a jadis défrayé la chronique. Au fil des répétitions, leurs retrouvailles tumultueuses seront l'occasion de rebondissements désopilants. Dans cette mordante satire, J. Balasko traite la « grande famille du théâtre » avec une extravagante justesse.

Tout public.

### LES LIEUX DU FESTIVAL

#### L'ÉTOILE

Salle de spectacle et de cinéma rue Baudin (Châtillon) - à côté de la mairie

#### VILLAGE DU FESTIVAL

SALLE LULLY - SALLE GÉRARD MARÉ  
JARDIN - BAR - LIBRAIRIE  
Centre Culturel, 52 place St Vincent-de-Paul (Châtillon)

#### ATELIER 208

St-André de Corcy -  
- 20 kms au Sud-Est de Châtillon  
par Villars-les-Dombes

## AU FIL DES JOURS

### Mercredi 29 mai

21h00 Un grand cri d'amour L'Etoile

### Jeudi 30 mai

9h30 Fausses sorties Librairie  
10h30 Lecture - CD69 FNCTA Salle Lully  
14h15 Quichotte Opera Atelier 208  
16h45 La croisée sous-sol Gérard Maré  
18h30 Hors d'oeuvre - Poèmes théâtralisés - 1 Jardin  
21h00 Petit boulot pour vieux clown L'Etoile

### Vendredi 31 mai

9h30 Fausses sorties Librairie  
10h30 Lecture CD63 FNCTA Salle Lully  
14h15 Requiem Atelier 208  
16h45 Couple Gérard Maré  
18h30 Poèmes théâtralisés - 2 Jardin  
21h00 Cabaret- Ensemble à l'ombre des canons L'Etoile

### Samedi 1 juin

9h30 Fausses sorties Librairie  
10h30 Forum - Le théâtre (se) livre - 1 Librairie  
14h30 Sérénade Atelier 208  
16h45 Ma vie de chandelle Gérard Maré  
18h30 Hors d'oeuvre - Le théâtre (se) livre - 2 Librairie  
21h00 Klaxon, trompettes et pétarades L'Etoile

### Dimanche 2 juin

9h30 Fausses sorties Librairie  
10h30 Lecture - CD01 FNCTA Gérard Maré  
11h30 Scène ouverte - L'empreinte de l'Ours Gérard Maré  
15h00 La petite pièce en haut de l'escalier L'Etoile